

Instrukcja montażu i serwisu dla wykwalifikowanego personelu

VIESSMANN

Vitotrol 300 RF

Radiowy moduł zdalnego sterowania dla jedno, dwóch lub trzech obiegów grzewczych

Wskazówki dotyczące ważności, patrz ostatnia strona



VITOTROL 300 RF



Wskazówki bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy instalacji gazowej może wykonywać wyłącznie instalator posiadający odpowiednie uprawnienia zakładu gazowniczego.
- Prace na podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.
- Pierwsze uruchomienie powinien przeprowadzić sprzedawca urządzenia lub wyznaczona przez niego osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Przepisy

Podczas prac należy przestrzegać

- przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy,
- ustawowych przepisów o ochronie środowiska,
- przepisów zrzeczeń zawodowo-ubezpieczeniowych,
- stosownych przepisów bezpieczeństwa DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF i VDE

Jeżeli występuje zapach gazu



Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.

- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór odcinający gaz.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Po opuszczeniu budynku zawiadomić zakład gazowniczy i energetyczny.
- Zasilanie prądowe budynku przerwać z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

Wskazówki bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Jeżeli występuje zapach spalin



Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą z eksploatacji.
- Przewietrzyć pomieszczenie kotłowni.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

Prace przy instalacji

- Jeśli instalacja zasilana jest gazem, zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.
- Odłączyć instalację od napięcia elektrycznego (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego) i sprawdzić jego brak w obwodach.
- Zabezpieczyć instalację przed przypadkowym włączeniem.



Uwaga

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych.

Przed rozpoczęciem prac należy zetknąć uziemione obiekty, np. rury grzewcze i przewodzące wodę, w celu odprowadzenia naładowania statycznego.

Prace naprawcze



Uwaga

Naprawianie podzespołów spełniających funkcje zabezpieczające zagraża bezpieczeństwu eksploatacji instalacji. Uszkodzone części muszą być wymienione na oryginalne części firmy Viessmann.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne



Uwaga

Części zamienne i szybkozużywalne, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją, mogą zakłócić jej prawidłowe funkcjonowanie. Montaż nie dopuszczonych elementów oraz nieuzgodnione zmiany konstrukcyjne mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy instalacji i spowodować ograniczenie praw gwarancyjnych.

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

Spis treści

Instrukcja montażu

Informacje ogólne

| | |
|--------------------------------------|---|
| Wskazówka dotycząca użytkowania..... | 5 |
| Miejsce montażu/ustawienia..... | 5 |
| Montaż uchwyty ścienne..... | 7 |

Instrukcja serwisowa

Uruchomienie i regulacja

| | |
|---|----|
| Uruchamianie regulatora Vitotrol 300 RF..... | 14 |
| Sprawdzanie mocy pola sygnału radiowego w miejscu montażu/ustawienia..... | 20 |
| Nawiązywanie połączenia radiowego w późniejszym czasie..... | 21 |
| Zmiana konfiguracji obiegów grzewczych po uruchomieniu..... | 22 |
| Zakończenie konfiguracji..... | 22 |

Usuwanie usterek

| | |
|---------------------------|----|
| Sygnalizator usterki..... | 23 |
|---------------------------|----|

| | |
|----------------------|----|
| Dane techniczne..... | 24 |
|----------------------|----|

Lista części zamiennych

| | |
|--|----|
| Vitotrol 300 RF z podstawką..... | 25 |
| Vitotrol 300 RF z uchwytem ściennym..... | 26 |

| | |
|---------------------------|----|
| Deklaracja zgodności..... | 27 |
|---------------------------|----|

Wskazówka dotycząca użytkowania

Vitotrol 300 RF ze zintegrowanym nadajnikiem radiowym do pracy z bazą radiową (wyposażenie dodatkowe do regulatorów obiegu kotła i obiegu grzewczego Vitotronic) oraz Vitotronic 200 RF, typ HO1C.

Za pomocą modułu Vitotrol 300 RF można obsługiwać do 3 obiegów grzewczych lub dla każdego obiegu grzewczego instalacji można zastosować jeden moduł Vitotrol 300 RF.

Miejsce montażu/ustawienia

- Vitotrol 300 RF z podstawką
- Vitotrol 300 RF z uchwytem ściennym

Praca z lub bez sterowania temperaturą pomieszczenia

- **Eksplatacja sterowana pogodowo**
Montaż w dowolnym pomieszczeniu (zalecane pomieszczenie główne).

- **Eksplatacja ze sterowaniem temperaturą pomieszczenia** (patrz też rysunek na stronie 7)

Wbudowany czujnik temperatury pomieszczenia mierzy temperaturę w pomieszczeniu i dokonuje ewentualnych korekt temperatury na zasilaniu. Mierzona temperatura w pomieszczeniu jest zależna od miejsca montażu/ustawienia:

- w pomieszczeniu głównym przy ścianie wewnętrznej, ok. 1,5 m od podłoża.
- Z dala od okien i drzwi.
- Nie nad grzejnikami.
- Z wyłączeniem regałów i wnęk itp.
- Z dala od źródeł ciepła (bezpośrednie promieniowanie słoneczne, kominek, odbiornik telewizyjny itp.).

W pomieszczeniu tym nie może znaleźć się kolejne urządzenie regulacyjne. Jeżeli grzejniki wyposażone są w zawory termostatyczne, powinny być one stale całkowicie otwarte.

Miejsce montażu/ustawienia (ciąg dalszy)

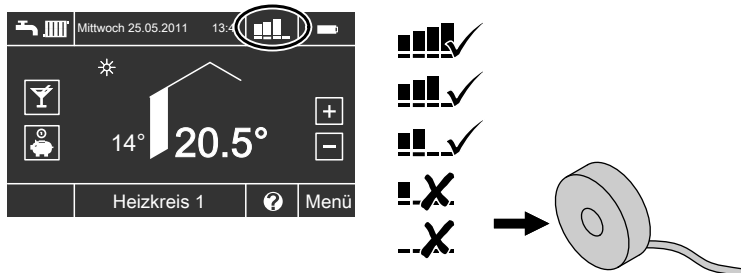
Połączenie radiowe

Miejsce montażu/ustawienia Vitotrol 300 RF należy wybrać w taki sposób, aby sygnały radiowe przechodząc przez ściany i stropy padały możliwie prostopadle na bazę radiową Vitotronic 200 RF.

Przed ostatecznym montażem uruchomić regulator Vitotrol 300 RF i sprawdzić jakość nadawania i odbioru w przewidzianym miejscu montażu/ustawienia.

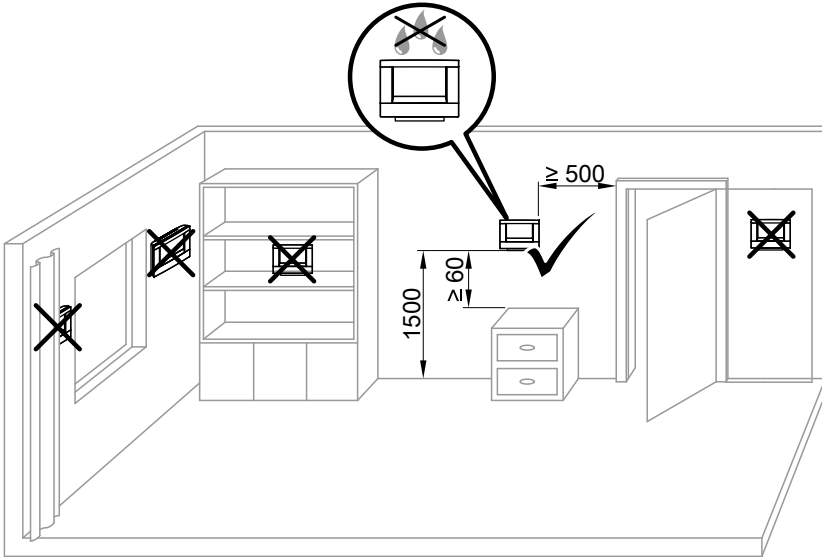
Wskazówka

Przewodzące materiały metalowe (np. stropy żelbetonowe) mogą silnie zakłócać odbiór.



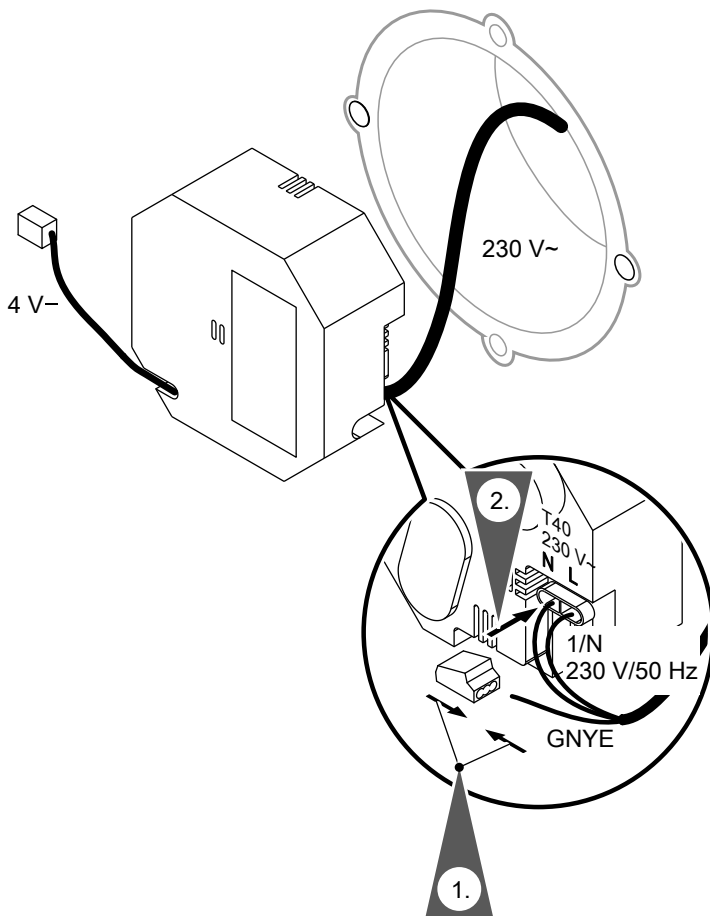
Przy ustalaniu miejsca montażu/ustawienia jakość odbioru powinna na wyświetlaczu powinna pokazywać min. trzy kreski. -83 dBm (patrz strona 20).

Montaż uchwyty ścienne

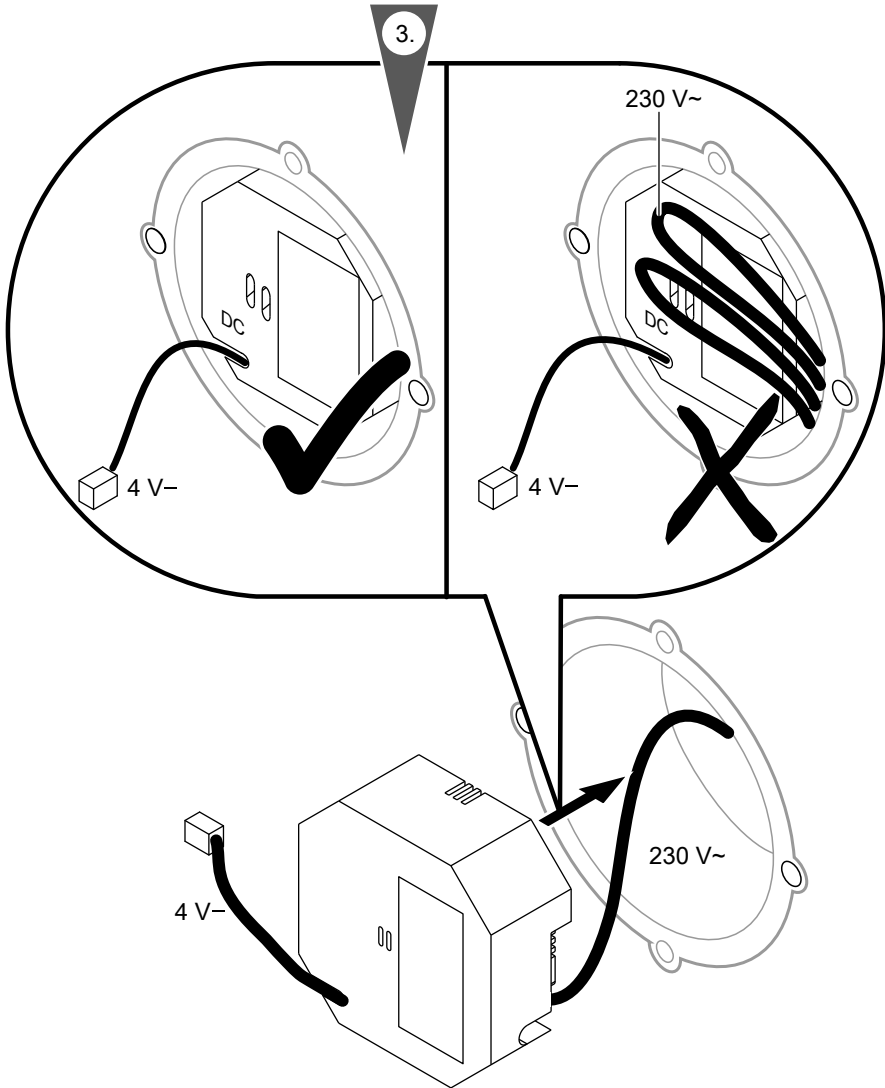


Montaż

Montaż uchwyty ściennego (ciąg dalszy)

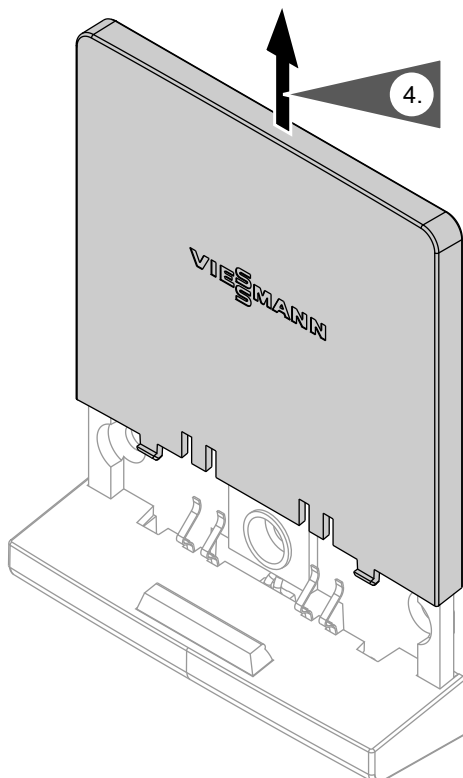


Montaż uchwyty ściennego (ciąg dalszy)

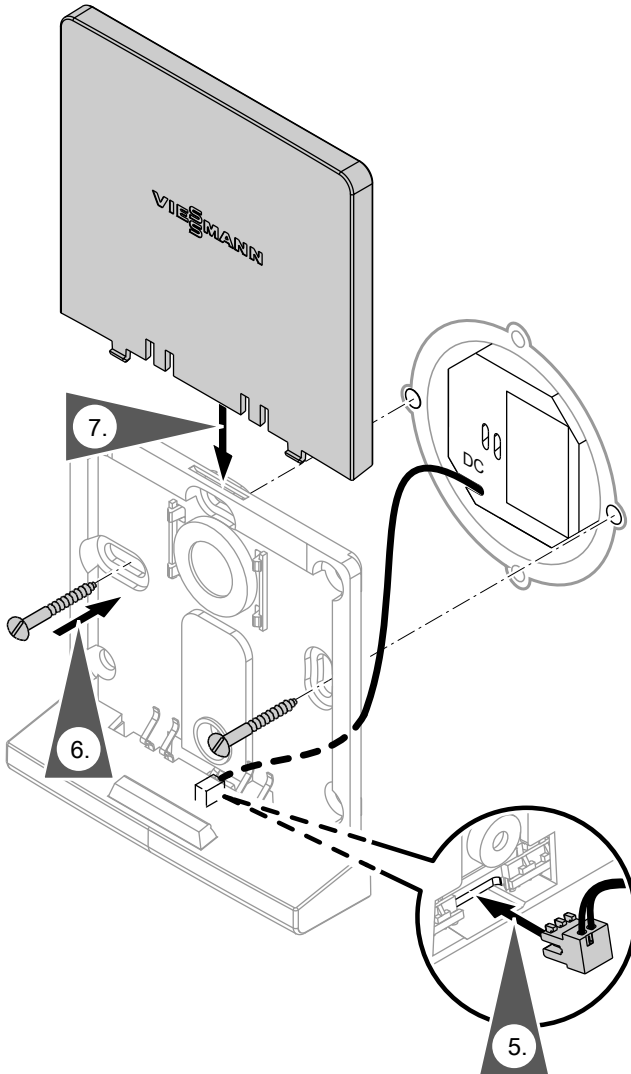


Montaż

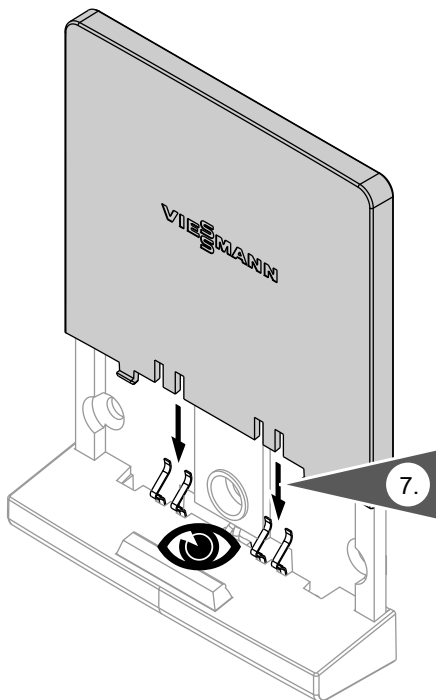
Montaż uchwyty ściennego (ciąg dalszy)



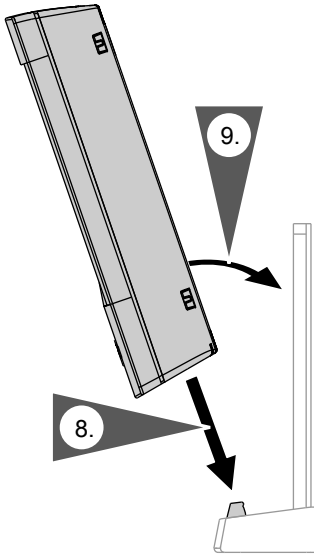
Montaż uchwyty ściennego (ciąg dalszy)



Montaż uchwyty ścienne (ciąg dalszy)



Montaż uchwyty ściennego (ciąg dalszy)



Montaż

Uruchamianie regulatora Vitotrol 300 RF

Przed pierwszym uruchomieniem:

- Baza radiowa musi być podłączona do regulatora poprzez magistralę KM.



Oddzielna instrukcja montażowa i serwisowa

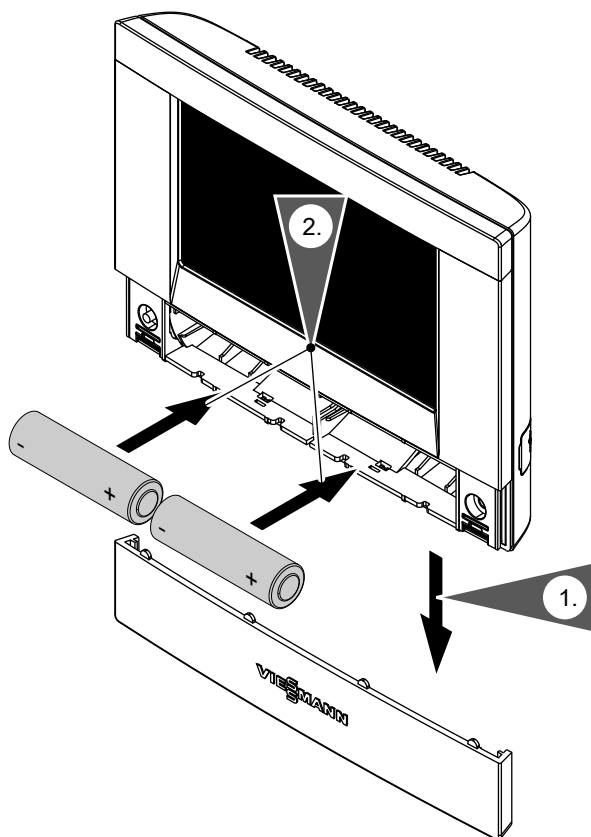
- Regulator, do którego jest podłączona baza radiowa, musi być włączony.
- Vitotrol 300 RF na czas uruchamiania umieścić w pobliżu bazy radiowej/Vitotronic 200 RF.
- Do zasilania elektrycznego Vitotrol 300 RF stosowane są akumulatory. Podstawka i uchwyt ścienny stanowią jednocześnie ładowarkę do akumulatorów.

Wskazówka

Przy pierwszym podłączeniu Vitotrol 300 RF do prądu, automatycznie zostaje uruchomiony asystent uruchamiania.

Ładowanie akumulatorów: patrz instrukcja obsługi Vitotrol 300 RF.

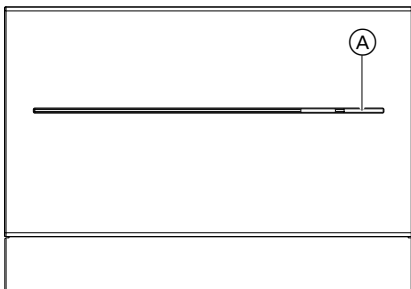
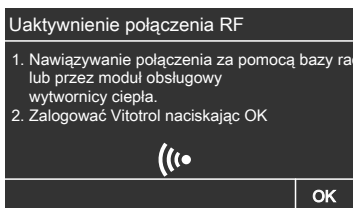
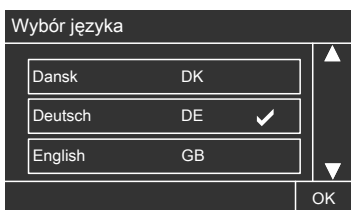
Uruchamianie regulatora Vitotrol 300 RF (ciąg dalszy)



Uruchomienie w połączeniu z bazą radiową

1. Vitotrol 300 RF podłączyć do zasilania.
Asystent uruchamiania aktywuje się automatycznie.

Uruchamianie regulatora Vitotrol 300 RF (ciąg dalszy)



2. Wybór języka

Wskazówka

Przy pierwszym uruchomieniu „**Wybór języka**” wyświetla się po niemiecku.

Pojawia się „**Aktywacja połączenia RF**”.

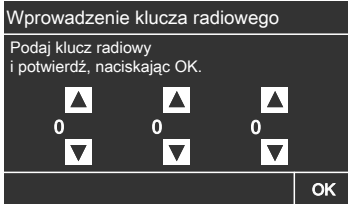
3. Nacisnąć przycisk (A) na bazie radiowej:

- Eksploatacja **bez** wzmacniacza bezprzewodowego: przez 4 s. Zielona dioda LED na bazie radiowej miga z małą częstotliwością.
- Eksploatacja **ze** wzmacniaczem bezprzewodowym: przez 8 s. Zielona dioda LED na bazie radiowej miga z dużą częstotliwością.

4. Na Vitotrol 300 RF nacisnąć „**OK**”.

Vitotrol 300 RF wysyła sygnał w celu zalogowania do bazy radiowej.

Uruchamianie regulatora Vitotrol 300 RF (ciąg dalszy)



5. Wprowadzić 3-cyfrowy klucz radiowy.
 - Klucz radiowy (PIN) jest wydrukowany na folii ochronnej z przodu bazy radiowej. Zanotować tutaj _ _ _
Gdyby folia ochronna została usunięta, użyć klucza radiowego, który został zanotowany w instrukcji montażu i serwisu bazy radiowej.
 - Za pomocą przycisków ▲/▼ wprowadzić radiowy.
 - Potwierdzić klucz naciskając „OK”.

Wskazówka

Jeżeli logowanie nie powiodło się:



W takim przypadku ponownie aktywować połączenie radiowe (patrz krok 3).

Uruchamianie regulatora Vitotrol 300 RF (ciąg dalszy)

| | |
|--------------------|--------------------|
| ↩ | Wybór ob. grzewcz. |
| Obieg grzewczy 1 | |
| Obieg grzewczy 2 ✓ | |
| Obieg grzewczy 3 ✓ | |
| OK | |


- Wybrać obiegi grzewcze, które mają być obsługiwane przez Vitotrol 300 RF i potwierdzić, naciskając „OK”.
Pasek postępu inicjalizacji wypełnia się (proces może potrwać ok. 5 min).
Po pomyślnej inicjalizacji wyświetla się menu podstawowe.

Wskazówka

Radiotransmisja może potrwać przez pewien czas, dlatego symbole mogą się wyświetlać z opóźnieniem.

Uruchomienie w połączeniu z Vitotronic 200 RF, typ HO1C

| | |
|--------------|---|
| Wybór języka | |
| Dansk DK | ▲ |
| Deutsch DE ✓ | |
| English GB | ▼ |
| OK | |

| | |
|---|--|
| Uaktywnienie połączenia RF | |
| 1. Nawiązywanie połączenia za pomocą bazy ra lub przez moduł obsługowy wytwornicy ciepła. | |
| 2. Zalogować Vitotrol naciskając OK | |
|  | |
| OK | |

- Vitotrol 300 RF podłączyć do zasilania.
Asystent uruchamiania aktywuje się automatycznie.
- wymagany język.

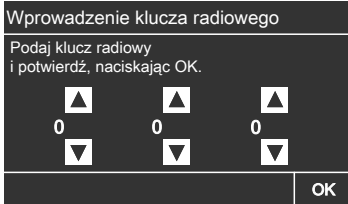
Wskazówka

Przy pierwszym uruchomieniu „Wybór języka” wyświetla się po niemiecku.

Pojawia się „**Aktywacja połączenia RF**”.

- Na Vitotrol 300 RF nacisnąć „OK”.
Vitotrol 300 RF wysyła sygnał do zalogowania do Vitotronic 200 RF.

Uruchamianie regulatora Vitotrol 300 RF (ciąg dalszy)



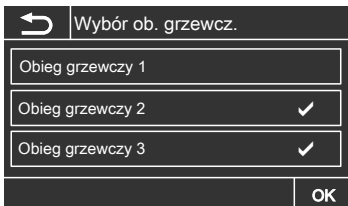
4. Wprowadzić 3-cyfrowy klucz radiowy. Klucz radiowy pojawia się na wyświetlaczu Vitotronic 200 RF.

Wskazówka

Jeżeli logowanie nie powiodło się:



W takim przypadku ponownie aktywować połączenie radiowe (patrz krok 3).



5. Wybrać obiegi grzewcze, które mają być obsługiwane przez Vitotrol 300 RF i potwierdzić, naciskając „OK”.

Pasek postępu inicjalizacji wypełnia się (proces może potrwać ok. 5 min).

Po pomyślnej inicjalizacji wyświetla się menu podstawowe.

Wskazówka

Radior transmisyja może potrwać przez pewien czas, dlatego symbole mogą się wyświetlać z opóźnieniem.

Sprawdzanie mocy pola sygnału radiowego w miejscu montażu/ustawienia

Wskazówka

W przypadku stosowania uchwyty ściennego **przed** montażem należy sprawdzić, czy moc pola sygnału radiowego jest zadowalająca.

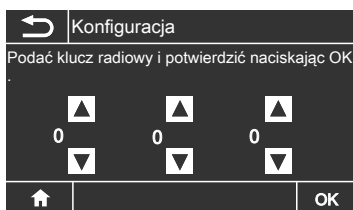
W przypadku zbyt małej mocy pola wybrać inne miejsce lub zastosować wzmacniacz bezprzewodowy (wyposażenie dodatkowe).

Wskazanie mocy pola w menu głównym



Odczyt i wskazanie mocy pola w menu rozszerzonym

1. „Menu”
2. ⚙ „Ustawienia”
3. „Konfiguracja”



4. Podać klucz radiowy (patrz strona 17/ 19) i potwierdzić naciskając „OK”.
5. „Zasięg odbiorników”

| Zasięg odbiorników | |
|--------------------|---------|
| Zdalne sterowanie | dBm>-79 |
| Baza radiowa | dBm>-82 |
| Czujnik zewnętrzny | dBm> |

- „Zdalne sterowanie”
Łączy radiowo między bazą radiową a Vitotrol 300 RF
- „Baza radiowa”
Łączy radiowo między Vitotrol 300 RF a bazą radiową
- „Czujnik zewnętrzny”
Łączy radiowo między bezprzewodowym czujnikiem temperatury zewnętrznej a Vitotrol 300 RF

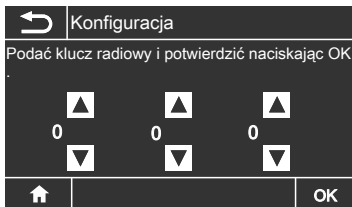
Sprawdzanie mocy pola sygnału radiowego w... (ciąg dalszy)

| Menu główne Symbol | Menu rozszerzone wartość w dBm | Moc pola sygnału radiowego (jakość nadawania i odbioru) |
|-----------------------|--------------------------------------|---|
| | 0 do - 78 | bardzo dobra |
| | - 79 do - 83 | dobry |
| | - 84 do - 87 | dostateczna |
| | - 88 do - 91 | niedostateczna |
| | - 92 bis - ∞ | brak odbioru |

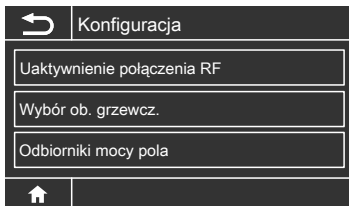
Nawiązywanie połączenia radiowego w późniejszym czasie

Menu rozszerzone

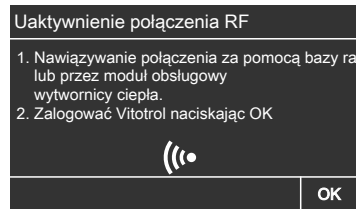
1. „Menu”
2. „Ustawienia”
3. „Konfiguracja”



4. Podać klucz radiowy (patrz strona 17/ 19) i potwierdzić naciskając „OK”.



5. „Uaktywnienie połączenia RF”



Za pomocą bazy radiowej patrz strona 16.

Za pomocą Vitotronic 200 RF patrz strona 18.

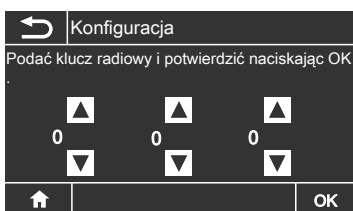
6. Na Vitotrol 300 RF nacisnąć „OK”. Pasek postępu inicjalizacji wypełnia się (proces może potrwać ok. 5 min). Po pomyślnej inicjalizacji wyświetla się menu podstawowe.

Zmiana konfiguracji obiegu grzewczego po uruchomieniu

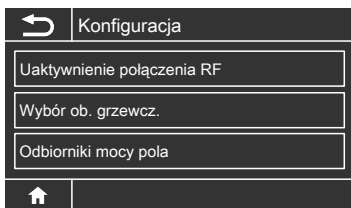
Późniejsze dodawanie (np. po rozbudowie) lub usuwanie obiegu grzewczych:

Menu rozszerzone

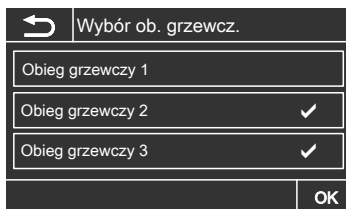
1. „Menu”
2. ⚙️ „Ustawienia”
3. „Konfiguracja”



4. Podać klucz radiowy (patrz strona 17/ 19) i potwierdzić naciskając „OK”.



5. „Wybór ob. grzewcz.”
6. Wybrać obiegi grzewcze, które mają być obsługiwane przez Vitotrol 300 RF i potwierdzić, naciskając „OK”.



7. Pasek postępu inicjalizacji wypełnia się (proces może potrwać ok. 5 min). Po pomyślnej inicjalizacji wyświetla się menu podstawowe.

Zakończenie konfiguracji

Menu „Konfiguracja” zostaje automatycznie zamknięte po 30 min lub za pośrednictwem menu „Zakończyć konfigurację?”.

Menu rozszerzone:

1. „Menu”
2. ⚙️ „Ustawienia”
3. „Zakończyć konfigurację?”
4. „OK” w celu potwierdzenia.

Sygnalizator usterek

Usterka w instalacji grzewczej

Komunikat:



Przyczyny i usuwanie usterek patrz Instrukcja montażu i serwisu danego regulatora.

Zakłócenia w połączeniu radiowym

Komunikat:



W celu usunięcia usterki wylogować i ponownie zalogować podzespoły. W razie potrzeby zastosować wzmacniacz bezprzewodowy (wyposażenie dodatkowe).



Instrukcja montażu i serwisu bazy radiowej lub obiegu grzewczego.

Dane techniczne

Dane techniczne

Zasilacz

■ z podstawką

230 V~/5 V-

■ z uchwytem ściennym

230 V~/4 V-

Akumulatorki

NiMH AA HR6 Mignon

1,2 V-, 2100 mAh

Żywotność akumulatorów

ok. 500 ładowań

Okres pracy akumulatorów

ok. 3 h

Pasma częstotliwości

868,3 MHz

Protokół instalacji bezprzewodowej

EnOcean

Zasięg działania instalacji bezprzewodowej

patrz wytyczne projektowe
„dodatkowe wyposażenie bez-
przewodowe”

Klasa zabezpieczenia

II

Stopień ochrony

IP 30 wg normy EN 60529

Dopuszczalna temperatura otoczenia

■ podczas eksploatacji

0 do +40°C

■ podczas magazynowania i transportu

-25 do +65°C

Zakres ustawień wymaganej temperatury pomieszczenia

3 do 37°C

Vitotrol 300 RF z podstawką

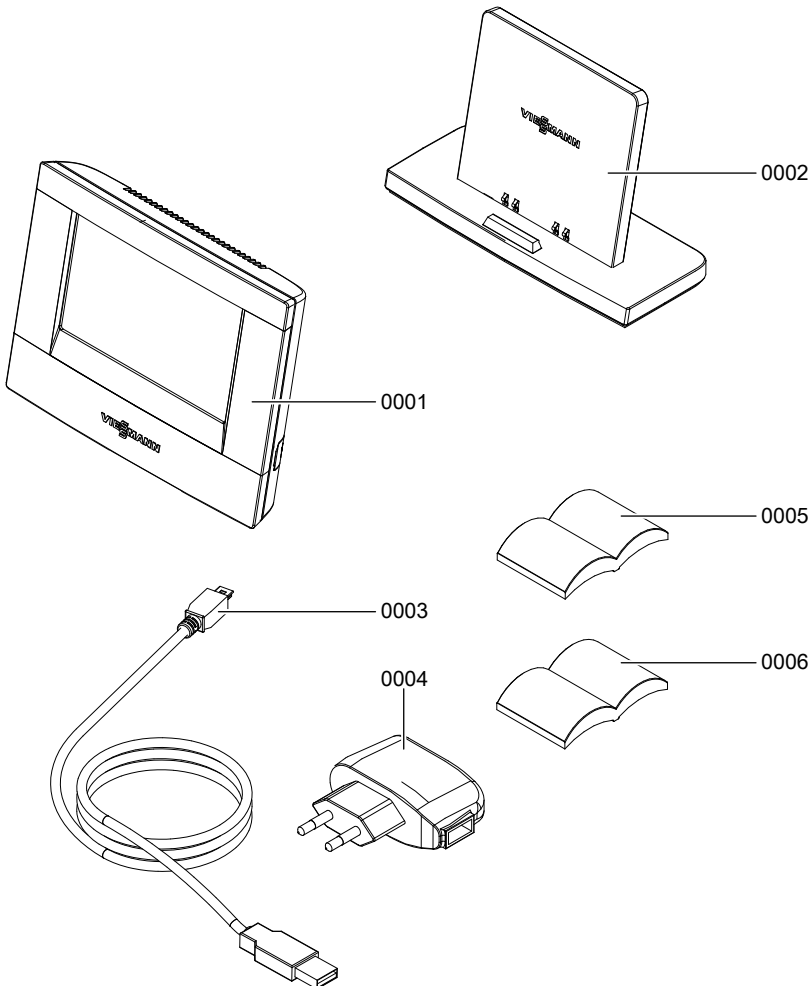
Niezbędne są następujące dane:

- Nr fabryczny (patrz tabliczka znamionowa)
- Numer pozycji części (z listy części zamiennych)

Części dostępne w handlu można otrzymać w lokalnych sklepach branżowych.

Części

- 0001 Moduł obsługowy
- 0002 Stacja dokująca
- 0003 Przewód USB
- 0004 Zasilacz sieciowy
- 0005 Instrukcja montażu i serwisu
- 0006 Instrukcja obsługi



Vitotrol 300 RF z uchwytem ściennym

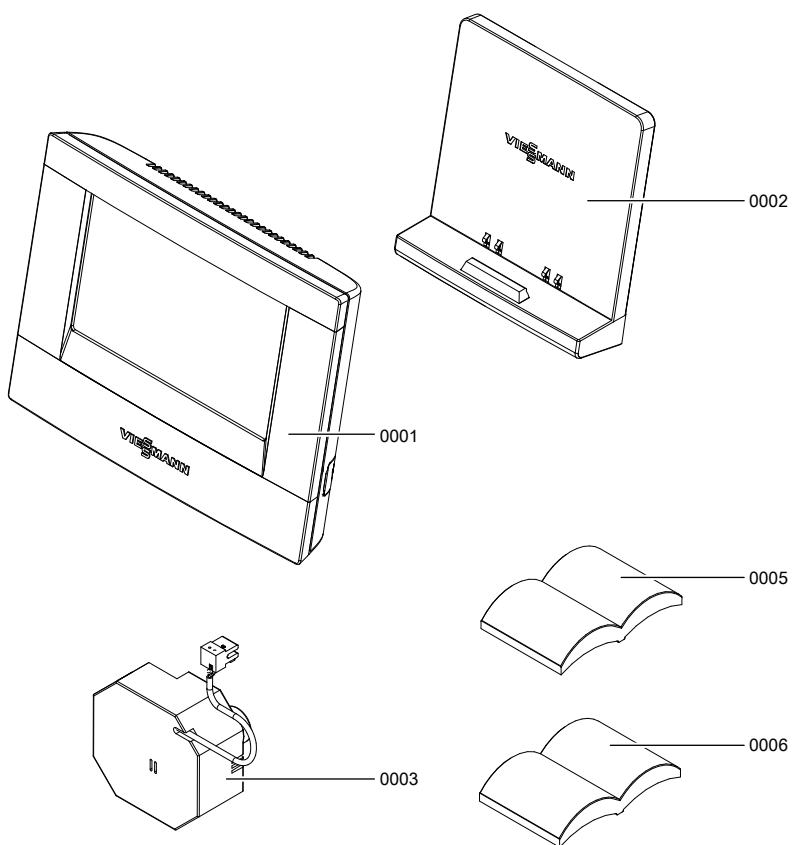
Niezbędne są następujące dane:

- Nr fabryczny (patrz tabliczka znamionowa)
- Numer pozycji części (z listy części zamiennych)

Części dostępne w handlu można otrzymać w lokalnych sklepach branżowych.

Części


- 0001 Moduł obsługowy
- 0002 Uchwyt ścienny
- 0003 Zasilacz
- 0005 Instrukcja montażu i serwisu
- 0006 Instrukcja obsługi



Deklaracja zgodności

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, oświadczamy z całą odpowiedzialnością, że wyrób **Vitotrol 300 RF** spełnia wymogi następujących norm:

| | |
|-------------|--------------|
| EN 301489-1 | EN 300220 |
| EN 301489-3 | EN 60730 |
| EN 55014-1 | EN 60730-2-9 |
| EN 55014-2 | EN 61000-3-2 |
| EN 55022 | EN 62233 |

Zgodnie z postanowieniami zawartymi w wymienionych poniżej dyrektywach produkt ten został oznakowany symbolem :

1999/5/WE
2004/108/WE
2006/95/WE

Allendorf, 1 marca 2012

Viessmann Werke GmbH&Co KG



z up. Manfred Sommer

Wskazówka dotycząca ważności

Nr fabryczny:

7501915

7501916

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (0801) 0801 24
(32) 22 20 370
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.com

5614 746 PL Zmiany techniczne zastrzeżone!